

aquarius control

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-4
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 5-7
F	Mode d'emploi Veuillez lire soigneusement les instructions d'avant utilisation !	P. 8-10
NL	Gebruiksaanwijzing Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door!	P. 11-13
ES	Manual de instrucciones Por favor lea el manual cuidadosamente!	P. 14-16
IT	Manuale Operativo Leggere il manuale attentamente in modo!	P. 17-19
RUS	Инструкция по эксплуатации Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации	C. 20-22
	Konformitätserklärung	S. 23



Produkt Info

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Mit dem Kauf des aquarius control haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Es ist von Fachleuten speziell für den aquaristischen Gebrauch entwickelt und erprobt worden.

Programmierbare Lichtsteuerung für die Aqua Medic Leuchte aquarius

1. Technische Daten

- 24 Volt Sicherheitsspannung
- Abmessungen: 11,0 x 6,0 x 2,5 cm

2. Auspacken

Prüfen Sie die Lichtsteuerung nach dem Auspacken auf etwaige Beschädigungen. Bei Beanstandungen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler.

3. Lieferumfang

- aquarius control

Als Zubehör erhältlich: Y-Kabel zum Anschluss von zwei aquarius Leuchten an ein Steuergerät.

4. Sicherheitshinweise

- Bei Arbeiten im Aquarium grundsätzlich alle Geräte vom Stromnetz trennen, bevor man die Hände ins Wasser taucht. Alle Geräte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Differenzstrom von maximal 30 mA mit dem Stromnetz verbinden.
- Ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Controller vor Feuchtigkeit, Spritz- und Kondenswasser schützen.
- Nicht als Spielzeug für Kinder geeignet.

5. Installation

5.1. Programmeinstellung

Der aquarius control darf nur an der dafür vorgesehenen Steckerbuchse (Abb. 1) einer aquarius eingesetzt werden. Der interne Akku muss zunächst geladen werden. Danach kann der Controller auch getrennt von der Leuchte durch gleichzeitiges Drücken der „M“- und „OK“-Tasten eingeschaltet werden.



Abb. 1: Steckerbuchse für aquarius control

Tasten:

- M: Menü
- OK: Bestätigen
- + Nach oben
- Nach unten

1. Die Anzeige im Display erscheint, sobald der Controller in die Steuerbuchse einer aquarius eingesteckt wird. Nach Drücken der M-Taste wird außerdem die Displaybeleuchtung eingeschaltet. Nach einigen Sekunden ohne weiteren Tastendruck erlischt die Beleuchtung wieder.

2. Drücken Sie „M“ (Menü), dann erscheinen vier Einstelloptionen:

Date and Time: Zur Echtzeit- und Datumseinstellung

Manual: Zur manuellen Einstellung

Fixed Mode: Feste Einstellung von Sonnenauf- und -untergangszeiten

Setting Mode: Hier kann ein automatisches Programm gemäß den Wünschen des Benutzers eingestellt werden.

3. Durch Drücken der „M“-Taste (Menü) erreicht man das Menü mit den Punkten „Date and Time“, „Manual“, „Fixed Mode“ und „Setting Mode“. Drücken Sie „OK“, um den mit den +/- Tasten angewählten Punkt zu bestätigen.

4. Zuerst müssen Echtzeit und Datum eingestellt werden. Benutzen Sie „+“ oder „-“, um mit dem Cursor „Date and Time“ auszuwählen, dann drücken Sie „OK“, um in das Einstellmenü zu gelangen. Anschließend benutzen Sie wieder „+“ oder „-“, um Änderungen vorzunehmen und drücken anschließend „OK“ zur Bestätigung. Durch Drücken von „M“ wird das Menü verlassen.

5. Im Menüpunkt „Manual“ sind folgende Einstellungen möglich (der manuelle Modus muss ausgeschaltet sein):

Kanal 1: weiß + blau

Kanal 2: royal blue

Kanal 3: blau

Kanal 4: rot

Kanal 5: violett

Kanal 6: UV

000%: Sie können die Helligkeit zwischen 000% und 100% wählen.

ON/OFF: Kanal ein oder aus.

Drücken Sie „+“ oder „-“ um die Werte zu ändern und bestätigen Sie mit „OK“. Der Cursor springt danach zum nächsten Wert. Drücken Sie „M“, um das Menü zu verlassen.

Nach Änderungen im Fixed Mode (ON/OFF) oder Setting Mode immer zum Einschaltbild mit der Uhrzeit zurückkehren. Die Änderungen werden danach mit etwas Verzögerung wirksam.

6. Im Menüpunkt „Fixed Mode“ sind für die aquarius die Einstellungen „ON“ oder „OFF“ möglich. Der Wechsel erfolgt mit Hilfe der „+“ oder „-“ Tasten. Wenn ON ausgewählt wurde, dann geht das Licht nach folgendem Zeitplan automatisch an:

Weiß und rot:

9:00 – 9:30, 0% - 100%

9:30 – 19:30, 100% - 100%

19:30 – 20:00, 100% - 0%

Blau:

9:00 – 9:30, 0% - 100%

9:30 – 19:30, 100% - 100%

19:30 – 20:00, 100% - 1%

20:00 – 23:00, 1%-1%

23:00 – 24:00, 1% - 0%

Royal blue:

8:00 – 8:30, 0% - 100%

8:30 – 20:30, 100% - 100%

20:30 – 21:00, 100% - 0%

Violett + UV:

10:00 – 11:00, 0% - 100%

11:00 – 18:00, 100% - 100%

18:00 – 19:00, 100% - 0%

7. Setting Mode: Wählen Sie den „Setting Mode“ und drücken OK zur Bestätigung. Der manuelle Modus und der Fixed Mode müssen ausgeschaltet sein.

Man gelangt zunächst ins Menü zur Anwahl der Kanäle „Set Line 1“ usw. Mit den +/- Tasten wählt man den gewünschten Kanal und bestätigt mit „OK“. Im nächsten Menü wählt man mit +/- den gewünschten Schalterpunkt und bestätigt mit „OK“.

Es gibt fünf Schalterpunkte je Kanal: Set Line 1: weiß + blau – Set Line 2: royal blue – Set Line 3: blau – Set Line 4: rot – Set Line 5: violett – Set Line 6: UV.

Einstellbar sind:

00:00 bis 00:00 für die Zeiteinstellung
000% bis 000% zur Einstellung der Helligkeit

Mit den +/- Tasten verstellt man die Werte, mit „OK“ springt man zum nächsten Wert, mit „M“ verlässt man den jeweiligen Schalterpunkt.

Beispiel: Stellen Sie 6:00 bis 6:30, 0% bis 100% ein, geht das Licht um 6:00 an und steigt innerhalb von 30 Minuten auf 100% Helligkeit an. Das bedeutet, dass die Helligkeit jede Minute um 3,33% steigt. Um 6:30 sind 100% erreicht.

Stellt man 6:00 bis 8:00, 1% bis 100% (oder 100% bis 1%) ein, erhöht oder verringert sich die Helligkeit um 0,83% pro Minute.

Wenn das Licht nicht ständig heller werden soll, können Sie 6:00 bis 18:00, 70% bis 70% einstellen. Dann wird es bei 70% für 12 Stunden leuchten.

Wenn Sie 21:00 bis 5:00, 0% bis 0% einstellen, dann ist das Licht von 21:00 bis 5:00 am nächsten Morgen aus.

Will man das Licht nachts als Mondlicht laufen lassen, sollte man maximal 1% während der Dunkelphase wählen. Die Zooxanthellen der Korallen und auch die Pflanzen sollen nachts nicht zur Photosynthese angeregt werden. Wenn alle Programme eingestellt sind, drücken Sie M, um das Programm zu verlassen. Alle Programme sind jetzt gespeichert. Wenn der Dimmer an ist, wird nur die Zeit angezeigt.

Hinweise:

1. Jede Einstellzeit bezieht sich auf die letzte Einstellung, z. B. wenn die erste Einstellung von 06:00 bis 07:00 ist, dann kann die nächste Einstellung erst ab 07:00 beginnen. Es kann keine Uhrzeit vor 07:00 eingestellt werden.
2. Der Dimmer speichert die Einstellungen, selbst wenn er nicht an die Steckdose angeschlossen ist. Wenn der Dimmer wieder eingeschaltet wird, arbeitet er mit den zuletzt gespeicherten Einstellungen.

Nach dem Trennen der Stromzufuhr dauert es etwa eine Minute, bis der Controller die angeschlossene Leuchte wieder einschaltet.

6. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Sie gilt nicht bei Verschleißteilen, wie Pumpenschlauch, Drehkreuz und Motor. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten - 03/2020/v4

In purchasing this aquarius control, you have selected a top quality product. It has been specifically designed for aquarium use and has been tested by experts.

Programmable light control for Aqua Medic aquarius

1. Technical Data

- 24 V safety voltage
- dimensions: 11.0 x 6.0 x 2.5 cm

2. Unpacking

On unpacking, please check the light control immediately for any damage. In case of any problems, please contact your dealer directly.

3. Included in shipment

- aquarius control

A 'Y'-cable for connecting two aquarius lights to one control unit is available as an accessory.

4. Safety instructions

- When working in the aquarium, always disconnect all units from the power supply system before putting your hands into the water. Connect all units to the mains via a residual current device with a maximum residual current of 30 mA.
- Suitable for indoor use only.
- Protect the power supply and controller from moisture, splash and condensate.
- Not suitable as a toy for children.

5. Installation

5.1. Programming

The aquarius control may only be used with the designated socket (pict. No. 1) of an aquarius. The internal battery will need to be charged before use. After charging, the controller can be switched on independently from the light by pressing the "M" and "OK" buttons simultaneously.



Fig. 1: Socket for aquarius control

Buttons:

- M: menu
- OK: confirm
- + up
- down
- 5

1. The display appears as soon as the controller is plugged into the socket of the aquarius. After pressing the M button, also the display illuminates. After a few seconds without further keystroke the display lights turn off.

2. Press "M" (menu), then four setting options appear:

Date and Time: for setting the real time and date

Manual: for manual adjustment

Fixed Mode: fixed program of sunrise and sunset

Setting Mode: an automatic program according to the user's needs can be adjusted

3. Press the "M"-button (menu) again to choose "Date and Time", "Manual", "Fixed Mode" and "Setting Mode". Press "OK" to confirm the selected version chosen by the +/- buttons.

4. First of all, set the real time and date. Use "+" or "-" to move cursor to choose "Date and Time", press "OK" to enter the setting menu. Then use "+" or "-" to adjust the real date and time and press "OK" to confirm. Press "M" to exit the menu.

5. Following settings are possible in the menu "Manual" (the manual mode has to be turned off):

Channel 1: white + blue

Channel 2: royal blue

Channel 3: blue

Channel 4: red

Channel 5: purple

Channel 6: UV

000%: You can set the brightness from 000% to 100%.

ON/OFF: Channel on or off.

Press "+" or "-" to adjust the values and confirm by "OK". Then, the cursor will go to the next value. Press "M" to exit the menu.

After any changes in the fixed mode (ON / OFF) or setting mode always return to the start-up display with the time. The changes will be effected with some delay.

6. In the menu "Fixed Mode" the settings "ON" or "OFF" are possible. Use "+" or "-" to choose the setting.

If ON was chosen then the light turns on automatically according to the following schedule:

White and red:

09:00 to 09:30, 0% to 100%

09:30 to 19:30, 100% to 100%

19:30 to 20:00, 100% to 0%

Blue:

09:00 to 09:30, 0% to 100%

09:30 to 19:30, 100% to 100%

19:30 to 20:00, 100% to 1%

20:00 to 23:00, 1% to 1%

23:00 to 24:00, 1% - 0%

Royal blue:

8:00 to 8:30, 0% to 100%

8:30 to 20:30, 100% to 100%

20:30 to 21:00, 100% to 0%

Purple + UV:

10:00 to 11:00, 0% to 100%

11:00 to 18:00, 100% to 100%

18:00 to 19:00, 100% to 0%

7. Setting Mode: Choose the "Setting Mode" and press "OK" to confirm. The manual mode and the fixed mode have to be turned off. First of all, you reach the menu for selecting the channels "Set Line 1", etc. Use the +/- buttons to select the requested channel and confirm with "OK". In the next menu select the requested switching point with +/- and confirm with "OK".

There are five switching points per channel: Set Line 1: white + blue – Set Line 2: royal blue – Set Line 3: blue – Set Line 4: red – Set Line 5: purple – Set Line 6: UV.

Adjustable are:

00:00 to 00:00 for time period setting
000% to 000% for adjustment of the brightness

Use the +/- buttons to adjust the values, by pressing "OK" you reach the next value, by pressing "M" you can exit the switching point.

For example: If you set 6:00 to 6:30, 0% to 100%, then the light will light up from 6:00 and in 30 minutes will go up to 100% brightness. This means that the brightness will increase about 3.33% every minute. At 6:30, 100% are reached.

If you set 6:00 to 8:00, 1% to 100% (or 100% to 1%), the brightness will increase or decrease by 0.83% every minute.

If the light shall not get constantly brighter, set 6:00 to 18:00, 70% to 70%. Then it will light up at 70% for 12 hours.

If you set 21:00 to 5:00, 0% to 0%, then the light is off from 21:00 to 5:00 the next morning.

If the light should work as a moonlight at night, you should select maximum 1% during the dark phase. The zooxanthellae of corals as well as the plants should not be encouraged for photosynthesis at night.

After all programs are set, press M to exit. All programs are saved now. If the dimmer is on, only the time is displayed.

Hints:

1. Each setting time refers to the last setting, e. g. if the first setting is 06:00 to 07:00, then the next setting can only start at 07:00. No time before 07:00 can be set.
2. The dimmer saves the settings, even if it is unplugged. If the dimmer is switched on again, it works with the last saved settings.

After disconnecting the power supply, it takes about one minute for the controller to turn on the connected light.

6. Warranty conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the device. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear ie: impellers or drive wheels etc. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technical changes reserved - 03/2020/v4

En choisissant l'aquarius control vous avez effectué un achat de qualité. L'appareil a été développé et testé par des spécialistes pour l'usage aquariophile.

Commande d'éclairage programmable pour l'Aqua Medic aquarius

1. Données techniques

- 24 Volt tension de sécurité
- Dimensions: 11,0 x 6,0 x 2,5 cm

2. Déballage

Vérifiez les éléments du colis après le déballage à la recherche d'éventuels dommages. En cas de réserves veuillez-vous adresser à votre revendeur.

3. Contenu du colis

- aquarius control

Disponible comme accessoire: câble Y pour le raccordement de deux luminaires aquarius à l'appareil de commande.

4. Consignes de sécurité

- Pour tous les travaux dans l'aquarium, débrancher systématiquement tous les appareils électriques avant de plonger les mains dans l'eau. Raccorder les appareils de manière générale sur des prises protégés par un disjoncteur/différentiel de 30 mA.
- Usage destiné uniquement pour des espaces fermés.
- Protéger le Controller et le bloc d'alimentation contre l'humidité, de la projection et de la condensation d'eau.
- Ceci n'est pas un jouet pour enfants.

5. Installation

5.1. Réglage de la programmation

L'appareil aquarius control ne peut être utilisé qu'avec le boîtier de raccordement (Photo 1) d'un aquarius. Il faut d'abord charger l'accumulateur interne. Il est ensuite possible de mettre en route le Controller séparément du luminaire en appuyant à la fois les touches „M“- et „OK“.



Photo 1: Fiche pour aquarius control

Touches:

- | | |
|-----|----------------|
| M: | Menu |
| OK: | Confirmation |
| + | Pour augmenter |
| - | Pour diminuer |
| 8 | |

1. L'affichage apparaît sur l'écran, dès que le Contrôleur est branché dans la douille d'un aquarium. Après avoir appuyé sur la touche M l'éclairage de l'écran se met en route. L'éclairage s'éteint au bout de quelques secondes sans autre pression sur la touche.

2. Appuyez sur "M" (Menü), ensuite apparaissent quatre positions de réglage:

Date and Time (Date et heure): Pour le réglage du date et heure
Manual (Manuel): Pour le réglage manuel
Fixed Mode (Mode fixe): Réglage fixe des heures de lever et de coucher du soleil
Setting Mode (Mode réglage): Ici vous pouvez régler une programmation automatique en fonction de vos souhaits personnels.

3. Par une pression sur la touche "M" (Menü/Menu) on atteint le menu avec les points "Date and Time/Date et heure", "Manual/Manuel", "Fixed Mode/Mode fixe" ou "Setting Mode/Mode réglage". Appuyez sur "OK", afin de confirmer les points choisis avec les touches +/- .

4. Il faut d'abord régler l'heure réelle et la date. Utilisez les touches "+" ou "-", afin de choisir "Date et heure" avec le curseur, puis appuyez sur "OK" pour accéder au menu d'installation. Utilisez ensuite de nouveau les touches "+" ou "-", afin d'effectuer des modifications et appuyez ensuite sur OK pour confirmation. En appuyant sur „M“ on quitte le menu.

5. Sous la touche „Manual/Manuel“ les réglages suivant sont possibles (le mode Manuel doit être arrêté):

Canal 1: blanc et bleu

Canal 2: bleu royal

Canal 3: bleu

Canal 4: rouge

Canal 5: violet

Canal 6: UV

000%: Vous pouvez choisir l'intensité lumineuse entre 000% et 100%.

ON/OFF: Canal en marche ou arrêté.

Appuyez sur "+" ou "-", pour modifier les valeurs et confirmez avec OK. Le curseur passe ensuite à la valeur suivante. Appuyez sur M pour quitter le menu.

Après modifications dans le Fixed Mode (ON/OFF) ou Setting Mode toujours retourner vers l'image de mise en route avec l'horloge. Les modifications sont effectives avec un léger décalage.

6. Dans le menu „Fixed Mode/Mode fixe“ en ce qui concerne l'aquarium, les réglages „ON“ ou „OFF“ sont possibles. La modification s'effectue avec les touches „+“ ou „-“ .

En choisissant ON, alors l'éclairage se déroule selon le plan horaire suivant:

White and red (blanc et rouge):

09:00 - 09:30, 0% - 100%

09:30 - 19:30, 100% - 100%

19:30 - 20:00, 100% - 0%

Blue (bleu):

09:00 - 09:30, 0% - 100%

09:30 - 19:30, 100% - 100%

19:30 - 20:00, 100% - 1%

20:00 - 23:00, 1% - 1%

23:00 - 24:00, 1% - 0%

Royal blue (bleu royal):

8:00 - 8:30, 0% - 100%

8:30 - 20:30, 100% - 100%

20:30 - 21:00, 100% - 0%

Purple + UV (violet + UV):

10:00 - 11:00, 0% - 100%

11:00 - 18:00, 100% - 100%

18:00 - 19:00, 100% - 0%

7. Mode réglage: Choisir „Setting Mode/Mode réglage“ et appuyer sur OK pour confirmation. Le mode manuel et le mode fixe doivent être éteints (les mettre en mode OFF).

On accède ensuite dans le menu pour le choix des canaux „SetLine 1“ etc. Avec les touches +/- on choisit le canal souhaité et on confirme avec „OK“. Dans le menu suivant on choisit avec +/- le point de commutation désiré et on confirme avec „OK“.

Il y a cinq points de commutation par canal: SetLine 1: blanc + bleu – SetLine 2: bleu royal – SetLine 3: bleu – SetLine 4: rouge – SetLine 5: pourpre – SetLine 6: UV.

Réglages possibles:

00:00 à 00:00, pour le réglage de l'heure

000% à 000%, pour le réglage de l'intensité lumineuse

On règle les valeurs avec les touches +/-, avec „OK“ on passe à la valeur suivante, avec „M“ on quitte le point de commande respectif.

Exemple: Si vous réglez sur 6:00 à 6:30, 0% à 100%, la lumière s'allume à 6:00 et la luminosité passe à 100 % en l'espace de 30 minutes. Ceci signifie que l'intensité lumineuse augmente de 3,33% chaque minute. A 6:30 on atteint 100%.

En réglant de 6:00 à 8:00, 1% à 100% (ou 100% à 1%), l'intensité lumineuse diminue ou augmente de 0,83% par minute.

Lorsque la lumière ne doit pas augmenter en permanence, vous pouvez régler ainsi de 6:00 à 18:00, 70% à 70%. Dans ce cas l'éclairage durera 12 heures à 70 %.

Si vous réglez de 21:00 à 5:00, 0% à 0%, dans ce cas l'éclairage sera éteint de 21:00 à 5:00 du matin.

Si on désire simuler la lune durant la nuit, il faut choisir 1% au maximum durant la phase sombre. Les zooxanthelles des coraux et également les plantes ne doivent pas être incités à la photosynthèse durant la nuit. Lorsque tous les programmes sont réglés, appuyez sur M, afin de quitter le programme. Tous les programmes sont maintenant réglés. Lors du fonctionnement du dimmeur, seule l'heure est affichée.

Conseils:

1. Chaque horaire installé est en rapport avec le dernier réglage, p. ex. le premier réglage va de 06:00 à 07:00, alors le prochain ne peut commencer qu'à partir de 07:00. Aucun horaire ne pourra être installé avant 07:00.
2. Le dimmeur enregistre le réglage, même s'il n'est pas relié à la prise courant. Lorsque le dimmeur est de nouveau remis en marche, il fonctionne avec le réglage installé précédemment.

Après l'arrêt du courant, une minute est nécessaire pour que le Contrôleur rallume le luminaire.

6. Conditions de garantie

AB Aqua Medic GmbH garantit l'appareil au premier acheteur durant 24 mois à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Il ne s'applique pas aux pièces d'usure telles que le tuyau de pompe, le tourniquet et le moteur. Le consommateur bénéficie par ailleurs des droits légaux ; celles-ci ne sont pas limités par la garantie. Le ticket de caisse original tient lieu de preuve d'achat. Durant cette période l'appareil est gratuitement remis en état par le remplacement de pièces neuves ou reconditionnées par nos soins. La garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication qui peuvent survenir lors d'une utilisation adéquate. Elle n'est pas valable en cas de dommages dus au transport ou à une manipulation non conforme, à de l'inattention, à une mauvaise installation ou à des manipulations/modifications effectués par des personnes non autorisées. **En cas de problème durant ou après l'écoulement de la période de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Toutes les étapes ultérieures seront traitées entre le revendeur spécialisé et AB Aqua Medic. Toutes les réclamations et retours qui ne nous parviennent pas par le revendeur spécialisé ne peuvent pas être traités.** AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable pour les dommages indirects liés à l'utilisation de l'appareil.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Allemagne

- Sous réserve de modification technique - 03/2020/v4

Met het kopen van deze aquarius light control, heeft u een top kwaliteitsproduct gekocht. Het is speciaal ontworpen voor aquarium gebruik en is getest door experts.

Programmeerbare lichtcontroller voor de Aqua Medic aquarius

1. Technische gegevens

- Veilige spanning 24 V
- Afmetingen: 11.0 x 6.0 x 2.5 cm

2. Uitpakken

Controleer tijdens het uitpakken direct de lichtcontroller op eventuele beschadigingen. In geval van klachten kunt u contact opnemen met uw dealer.

3. Leveringsomvang

- aquarius controller

Een Y-kabel voor verbinding van twee aquarius units aan 1 controller is als accessoire beschikbaar.

4. Veiligheidsinstructies

- Wanneer u in het aquarium bezig bent dient u altijd alle apparaten van de spanning te halen voor dat u uw handen in het water steekt. Verbind alle apparaten via een reststroomapparaat met een reststroom van maximaal 30 mA.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Bescherm de voeding en regelaar tegen vocht, spetteren en condens.
- Niet geschikt als speelgoed voor kinderen.

5. Installatie

5.1. Programmeren

De aquarius controller mag alleen gebruikt worden in de speciaal daarvoor bedoelde aansluiting (afb. No. 1) van een aquarius. De interne batterij dient opgeladen te worden voor gebruik. Na het opladen kan de controller onafhankelijk van het licht aan gezet worden door de "M" en de "OK" knop gelijktijdig in te drukken.



Fig. 1: Aansluiting voor de aquarius controller

Knoppen:

M:	menu
OK:	bevestig
+	naar boven
-	naar beneden

1. De uitlezing verschijnt zodra de controller wordt aangesloten op een aquarium. Na het indrukken van de M knop zal de display oplichten. De verlichting gaat weer uit als gedurende enkele seconden geen knop meer wordt ingedrukt.

2. Druk op "M" (menu), er zullen dan 4 opties verschijnen:

Datum en tijd: Voor het instellen van de actuele datum en tijd

Manual: Voor handmatige instellingen

Fixed Mode: Vaste instelling van zonsopkomst en zonsondergang

Setting Mode: Een automatisch programma dat aangepast kan worden naar de behoeftes van de gebruiker.

3. Druk opnieuw op de "M"-knop (menu) om een optie "Datum en tijd", "Manual", "Fixed Mode" en "Setting Mode" te selecteren. Druk op "OK" om de keuze te bevestigen. Ga door de stappen d.m.v de +/- knoppen.

4. Stel eerst de werkelijke tijd in. Gebruik de "+" of "-" knoppen om de cursor te verplaatsen naar de optie "Time", druk op "OK" om deze keuze te bevestigen. Gebruik daarna de "+" of "-" om de tijd aan te passen en druk op "OK" om te bevestigen. Druk op "M" om het menu te verlaten.

5. De volgende instellingen zijn mogelijk in het menu "Manual" (de manual mode moet uitgeschakeld zijn):

Kanaal 1: wit + blauw

Kanaal 2: royal blauw

Kanaal 3: blauw

Kanaal 4: rood

Kanaal 5: purple

Kanaal 6: UV

000%: U kunt de helderheid instellen van 000% tot 100%.

ON/OFF: Kanaal aan of uit.

Druk op "+" of "-" om de waardes aan te passen en bevestig met "OK". De cursor gaat daarn naar de volgende waarde. Druk op "M" om het menu te verlaten.

Na aanpassingen in de vaste mode (ON / OFF) of in de instellingen mode keert u altijd terug naar de start-up weergave. De veranderingen worden met wat vertraging toe gepast.

6. In het menu "Fixed Mode" zijn de instellingen "ON" of "OFF" mogelijk. Gebruik "+" of "-" om de instelling te kiezen.

Indien ON is geselecteerd, zullen de lichten automatisch aan gaan volgens het volgende schema:

Wit en rood:

09:00 tot 09:30, 0% tot 100%

09:30 tot 19:30, 100% tot 100%

19:30 tot 20:00, 100% tot 0%

Blauw:

09:00 tot 09:30, 0% tot 100%

09:30 tot 19:30, 100% tot 100%

19:30 tot 20:00, 100% tot 1%

20:00 tot 23:00, 1% tot 1%

23:00 tot 24:00, 1% - 0%

Royal blauw:

8:00 tot 8:30, 0% - 100%

8:30 tot 20:30, 100% - 100%

20:30 tot 21:00, 100% - 0%

Purple + UV:

10:00 tot 11:00, 0% - 100%

11:00 tot 18:00, 100% - 100%

18:00 tot 19:00, 100% - 0%

7. Setting Mode: Kies de "Setting Mode" en druk op "OK" om te bevestigen. De manual mode en de fixed mode moeten uitgeschakeld zijn. U bereikt het menu door de kanalen te selecteren "Set Line 1", enz. Gebruik de +/- knoppen om het gewenste kanaal te selecteren en bevestig met "OK". In het volgende menu kunt u het gewenste schakelmoment kiezen d.m.v. +/- en door te bevestigen met "OK".

Er zijn 5 schakelmomenten per kanaal: Set Line 1: wit + blauw – Set Line 2: royal blauw – Set Line 3: blauw – Set Line 4: rood – Set Line 5: purple – Set Line 6: UV.

Bij te stellen zijn:

00:00 to 00:00 voor een periode instelling
000% to 000% voor aanpassing van de helderheid

Gebruik de +/- buttons om de waardes aan te passen. Druk op "OK" om naar de volgende waarde te gaan. Door op "M" te drukken kunt u het schakelpunt verlaten.

Bijvoorbeeld: Als u instelt 6:00 tot 6:30, 0% tot 100%, dan zal het licht aan gaan vanaf 6:00 en in 30 minuten naar 100% helderheid gaan. Dit betekent dat de helderheid zal toenemen met 3.33 % per minuut. Om 6:30, zal dan 100% helderheid bereikt zijn.

Als u instelt van 6:00 tot 8:00, 1% naar 100% (of 100% naar 1%), dan zal de helderheid toenemen of afnemen met 0.83% per minuut.

Als u niet wilt dat het licht steeds helderder wordt, stel dan b.v. het volgende in, 6:00 to 18:00, 70% tot 70%. Het licht zal dan op 70 % blijven gedurende 12 uur.

Als u instelt 21:00 tot 5:00, 0% tot 0%, dan zal het licht uit zijn van 21:00 tot 5:00 de volgende morgen.

Als de verlichting moet werken als maanlicht gedurende de nacht, dient u deze in te stellen met 1% gedurende de donkere periode. De zooxanthellae van de koralen en ook de planten mogen geen fotosynthese aan gaan gedurende de nacht.

Als alle programma's zijn ingesteld, dient u op M te drukken of het programma te verlaten. Alle programma's zijn nu opgeslagen. Als de dimmer aanstaat, is alleen de tijd zichtbaar in de display.

Suggesties:

1. Elke tijdsinstelling verwijst naar de laatste instelling. B.v. als het eerste interval is van 06:00 tot 07:00, dan kan het volgende interval alleen maar beginnen om 07:00. Er kan dan geen instelling voor 07:00 gedaan worden.
2. De dimmer slaat alle instellingen op, ook als deze niet met de voeding verbonden is. Als de dimmer opnieuw ingeschakeld wordt, zal deze met de laatst opgeslagen instellingen werken.

Na het uitschakelen van de voeding kan het ca 1 minuut duren voor de controller de verlichting weer aan schakelt.

6. Garantie voorwaarden

AB Aqua Medic GmbH verleent een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum tegen alle defecten in materiaal of afwerking van het apparaat. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die aan normale sluitage tgv normaal gebruik onderhevig zijn. Garantie wordt alleen verleend door het bewijs van de originele aankoopbon te overleggen. Gedurende deze periode zal het product kosteloos worden gerepareerd door nieuwe of gereviseerde onderdelen set. In het geval dat er problemen optreden met het apparaat tijdens of na de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Dit geldt alleen voor materiaal-en fabricagefouten die bij normaal gebruik ontstaan. Het is niet van toepassing op schade veroorzaakt door transport of onjuiste behandeling, nalatigheid, onjuiste installatie, wijzigingen of wijzigingen die zijn gemaakt door onbevoegden. **Alle vervolgstappen zullen afgehandeld worden tussen AB Aqua Medic en de dealer. Alle klachten en retour gestuurde apparaten dienen via de dealer aan ons toegestuurd te worden.** AB Aqua Medic GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade voortvloeiend uit het gebruik van het apparaat.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische wijzigingen voorbehouden - 03/2020/v4

Con la adquisición de este aquarius control, usted ha elegido un producto de máxima calidad. Ha sido específicamente diseñado para su uso en acuarios y testado por expertos.

Controlador de iluminación programmable para Aqua Medic aquarius

1. Datos técnicos

- voltaje de seguridad de 24 V
- dimensiones: 11.0 x 6.0 x 2.5 cm

2. Desembalando

Al desembalar, por favor compruebe inmediatamente el controlador de iluminación para observar cualquier daño. En caso de encontrar algún problema, por favor, contacte con su vendedor directamente.

3. Incluido en el envío

- aquarius control

Un cable en 'Y' para la conexión de dos pantallas aquarius a una única unidad de control es ofrecido como un accesorio aparte.

4. Instrucciones de seguridad

- Cuando trabaje en el acuario, desconecte siempre todas las unidades de la red eléctrica antes de meter las manos en el agua. Conecte todas las unidades a la red eléctrica a través de un dispositivo de corriente residual con una corriente residual máxima de 30 mA.
- Apto sólo para uso en interiores.
- Proteja la fuente de alimentación y el controlador de la humedad, salpicaduras y condensados.
- No es adecuado como juguete para niños.

5. Instalación

5.1. Programando

El aquarius control sólo puede utilizarse con el enchufe asignado (figura 1) de un aquarius. La batería interna deberá cargarse antes de usarla. Después de la carga, el controlador se puede encender independientemente de la pantalla pulsando los botones "M" y "OK" simultáneamente.



Fig. 1: enchufe para aquarius control

Botones:

- M: menú
- OK: confirmar
- + arriba
- abajo

1. La pantalla aparece tan pronto como el controlador se conecta al enchufe del aquarius. Después de presionar el botón M, la pantalla también se ilumina. Después de unos segundos sin pulsar más, las luces de la pantalla se apagan.

2. Presionar "M" (menú), entonces aparecen cuatro opciones de ajuste:

Fecha y hora: para ajustar la hora y fecha reales

Manual: para ajuste manual

Fixed Mode: programa fijo de amanecer y atardecer

Setting Mode: puede ser ajustada una programación automática de acuerdo con las necesidades del usuario

3. Presionar botón "M" (menú) de nuevo para elegir entre "Date and Time", "Manual", "Fixed Mode" y "Setting Mode". Presionar "OK" para confirmar la versión seleccionada mediante los botones +/-.

4. Primero de todo, introduzca la hora y fecha reales. Use "+" o "-" para mover el cursor para seleccionar "Date and Time", presionar "OK" para entrar en el menú de ajustes. Entonces use "+" o "-" para ajustar la fecha y hora reales y presione "OK" para confirmar. Presione "M" para salir del menú.

5. Las siguientes opciones son posibles en el menú "Manual" (el modo manual debe estar apagado):

Canal 1: white + blue (blanco + azul)

Canal 2: royal blue (azul real)

Canal 3: blue (azul)

Canal 4: red (rojo)

Canal 5: purple (púrpura)

Canal 6: UV (ultravioleta)

000%: Puede elegir un brillo desde 000% hasta 100%.

ON/OFF: Canal "on" o "off".

Presionar "+" o "-" para ajustar los valores y confirmar mediante "OK". Entonces el cursor se moverá al siguiente valor. Presionar "M" para salir al menú.

Después de cualquier cambio en el modo fijo (ON / OFF) o en el modo de ajuste siempre volverá a la pantalla de inicio con la hora. Los cambios tendrán efecto con algún retraso.

6. En el menú "Fixed Mode" los ajustes "ON" o "OFF" son posibles. Use "+" o "-" para elegir el ajuste.

Si se selecciona ON, la luz se enciende automáticamente de acuerdo con la siguiente programación:

White and red (blanco y rojo):

09:00 a 09:30, 0% a 100%

09:30 a 19:30, 100% a 100%

19:30 a 20:00, 100% a 0%

Blue (azul):

09:00 a 09:30, 0% a 100%

09:30 a 19:30, 100% a 100%

19:30 a 20:00, 100% a 1%

20:00 a 23:00, 1% a 1%

23:00 a 24:00, 1% - 0%

Royal blue (azul real):

8:00 a 8:30, 0% - 100%

8:30 a 20:30, 100% - 100%

20:30 a 21:00, 100% - 0%

Purple + UV (púrpura + ultravioleta):

10:00 a 11:00, 0% - 100%

11:00 a 18:00, 100% - 100%

18:00 a 19:00, 100% - 0%

7. Modo de ajuste: Seleccione "Setting mode" y pulse "OK" para confirmar. El modo manual y el modo fijo tienen que estar apagados. En primer lugar, se accede al menú de selección de los canales "Set Line 1", etc. Utilice los botones +/- para seleccionar el canal deseado y confirme con "OK". En el siguiente menú seleccione el punto de conmutación deseado con +/- y confirme con "OK".

Hay cinco puntos de conmutación por canal: Set Line 1: white + blue – Set Line 2: royal blue – Set Line 3: blue – Set Line 4: red – Set Line 5: purple – Set Line 6: UV.

Son ajustables:

00:00 a 00:00 para el ajuste del periodo de tiempo
000% a 000% para el ajuste del brillo

Use los botones +/- para ajustar los valores, presionando "OK" usted alcanza el siguiente valor, presionando "M" puede salir del punto de conmutación.

Por ejemplo: Si ajusta de 6:00 a 6:30, de 0% a 100%, la pantalla se encenderá a partir de las 6:00 y en 30 minutos aumentará hasta el 100% de brillo. Esto significa que el brillo aumentará aproximadamente un 3.33% cada minuto. A las 6:30, se alcanza el 100%.

Si ajusta de 6:00 a 8:00, de 1% a 100% (o de 100% a 1%), el brillo aumentará o disminuirá en 0.83% cada minuto.

Si la luz no se desea constantemente brillante, ajuste de 6:00 a 18:00, 70% a 70%. Entonces se ilumina al 70% durante 12 horas.

Si ajusta de 21:00 a 5:00, 0% a 0%, la luz se apagará desde 21:00 a las 5:00 de la mañana siguiente.

Si la luz debe funcionar como una luz de luna por la noche, debe seleccionar un máximo del 1% durante la fase oscura. Las zooxantelas de los corales, así como las plantas, no deben ser estimuladas para la fotosíntesis durante la noche.

Después de programar todos los ajustes, presione M para salir. Todos los programas se guardan ahora. Si el controlador está encendido, sólo se muestra la hora.

Consejos:

1. Cada tiempo de ajuste se refiere al último ajuste, ej.: Si el primer ajuste es de 06:00 a 07:00, el siguiente ajuste sólo puede comenzar a las 07:00. No se puede establecer un horario anterior a las 07:00.
2. El controlador guarda los ajustes, incluso si está desenchufado. Si el controlador se enciende de nuevo, funciona con los últimos ajustes guardados.

Después de desconectar la fuente de alimentación, el controlador tarda aproximadamente un minuto en encender la pantalla conectada.

6. Condiciones de garantía

AB Aqua Medic GmbH concede al usuario que lo use por primera vez una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material y fabricación del aparato. Por otra parte, el consumidor tiene derechos legales; estos no están limitados por esta garantía. Esta garantía no cubre las piezas consumibles, debido al desgaste normal, por ejemplo: rotores o ruedas motrices, etc. Se requiere la factura o recibo original como prueba de compra. Durante el período de garantía, repararemos el producto de forma gratuita mediante la instalación de piezas nuevas o renovadas. Esta garantía solo cubre los defectos de material y de procesamiento que se producen cuando se utilizan según lo previsto. No se aplica a los daños causados por transporte, manipulación inadecuada, instalación incorrecta, negligencia, interferencia o reparaciones realizadas por personas no autorizadas. **En caso de fallo de la unidad durante o después del período de garantía, por favor póngase en contacto con su distribuidor. Todos los pasos siguientes se resuelven entre el distribuidor y AB Aqua Medic. Todas las reclamaciones y devoluciones que no se nos envíen a través de distribuidores especializados no podrán ser procesadas.** AB Aqua Medic no se hace responsable de los daños resultantes del uso de cualquiera de nuestros productos.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Cambios técnicos reservados – 03/2020/v4

Acquistando questo articolo, hai selezionato un prodotto di alta qualità. È stato specificamente progettato per l'uso in acquario ed è stato testato da esperti.

Controllo della luce programmabile per acquarius Aqua Medic

1. Dati tecnici

- Tensione di sicurezza 24 V
- Dimensioni: 11,0 x 6,0 x 2,5 cm

2. Disimballaggio

Al momento del disimballaggio, si prega di controllare immediatamente il controllo della luce per eventuali danni. In caso di problemi, contattare direttamente il proprio rivenditore.

3. Incluso nella spedizione

- controllo dell'acquarius

Un cavo a "Y" per il collegamento di due luci dell'acquarius a un'unità di controllo è disponibile come accessorio.

4. Istruzioni di sicurezza

- Quando si lavora in acquario, scollegare sempre tutte le unità dal sistema di alimentazione prima di mettere le mani in acqua. Collegare tutte le unità alla rete tramite un dispositivo a corrente residua con una corrente residua massima di 30 mA.
- Adatto solo per uso interno.
- Proteggere l'alimentatore e il controller da umidità, schizzi e condensa.
- Non adatto come giocattolo per bambini.

5. Installazione

5.1. Programma

acquarius control può essere utilizzato solo con la presa designata (foto n. 1) di un acquarius. La batteria interna dovrà essere caricata prima dell'uso. Dopo la ricarica, il controller può essere acceso indipendentemente dalla luce premendo contemporaneamente i pulsanti "M" e "OK".



Fig. 1: Presa di corrente per il controllo dell'acquarius

Pulsanti:

- M: menu
- OK: conferma
- + su
- giù

1. Il display appare non appena il controller è inserito nella presa dell'acquarius. Dopo aver premuto il pulsante M, anche il display si illumina. Dopo alcuni secondi senza ulteriore pressione dei tasti le spie del display si spengono.

2. Premere "M" (menu), quindi vengono visualizzate quattro opzioni di impostazione:

Data e ora: per impostare l'ora e la data reali
Manuale: per regolazione manuale
Modalità fissa: programma fisso di alba e tramonto
Modalità impostazione: un programma automatico in base alle esigenze dell'utente può essere regolato

3. Premere nuovamente il pulsante "M" (menu) per scegliere "Data e ora", "Manuale", "Modalità fissa" e "Modalità impostazione". Premere "OK" per confermare la versione selezionata scelta dai pulsanti +/-.

4. Prima di tutto, impostare l'ora e la data reali. Utilizzare "+" o "-" per spostare il cursore per scegliere "Data e ora", premere "OK" per accedere al menu di impostazione. Quindi utilizzare "+" o "-" per regolare la data e l'ora reali e premere "OK" per confermare. Premere "M" per uscire dal menu.

5. Nel menu "Manuale" sono possibili le seguenti impostazioni (la modalità manuale deve essere disattivata):

Canale 1: bianco + blu
Canale 2: blu reale
Canale 3: blue
Canale 4: rosso
Canale 5: porpora
Canale 6: UV
000%: È possibile impostare la luminosità dal 000% al 100%.
ON / OFF: Canale acceso o spento.

Premere "+" o "-" per regolare i valori e confermare con "OK". Quindi, il cursore passerà al valore successivo. Premere "M" per uscire dal menu.

Dopo eventuali modifiche alla modalità fissa (ON / OFF) o alla modalità di impostazione, tornare sempre alla schermata di avvio con il tempo. Le modifiche verranno effettuate con un certo ritardo.

6. Nel menu "Modalità fissa" sono possibili le impostazioni "ON" o "OFF". Usare "+" o "-" per scegliere l'impostazione.

Se è stato scelto ON, la luce si accende automaticamente secondo il seguente programma:

Bianco e rosso:

dalle 09:00 alle 09:30, dallo 0% al 100%
dalle 09:30 alle 19:30, dal 100% al 100%
dalle 19:30 alle 20:00, dal 100% allo 0%

Blu:

dalle 09:00 alle 09:30, dallo 0% al 100%
dalle 09:30 alle 19:30, dal 100% al 100%
dalle 19:30 alle 20:00, dal 100% all'1%
dalle 20:00 alle 23:00, dall'1% al 1%
dalle 23:00 alle 24:00, 1% - 0%

Blu reale:

dalle 8:00 alle 8:30, dallo 0% al 100%
dalle 8:30 alle 20:30, dal 100% al 100%
dalle 20:30 alle 21:00, dal 100% allo 0%

Viola + UV:

dalle 10:00 alle 11:00, dallo 0% al 100%
dalle 11:00 alle 18:00, dal 100% al 100%
dalle 18:00 alle 19:00, dal 100% allo 0%

7. Modalità impostazione: selezionare la "Modalità impostazione" e premere "OK" per confermare. La modalità manuale e la modalità fissa devono essere disattivate. Innanzitutto, si accede al menu per la selezione dei canali "Set Line 1", ecc. Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare il canale richiesto e confermare con "OK".

Esistono cinque punti di commutazione per canale: Imposta linea 1: bianco + blu - Imposta linea 2: blu reale - Imposta linea 3: blu - Imposta linea 4: rosso - Imposta linea 5: viola - Imposta linea 6: UV.

Regolabili sono:

Da 00:00 a 00:00 per l'impostazione del periodo di tempo

Da 000% a 000% per la regolazione della luminosità

Utilizzare i pulsanti +/- per regolare i valori, premendo "OK" si raggiunge il valore successivo, premendo "M" è possibile uscire dal punto di commutazione.

Ad esempio: se si imposta dalle 6:00 alle 6:30, dallo 0% al 100%, la luce si accenderà dalle 6:00 e in 30 minuti salirà al 100% di luminosità. Ciò significa che la luminosità aumenterà di circa il 3,33% ogni minuto. Alle 6:30 viene raggiunto il 100%.

Se si imposta dalle 6:00 alle 8:00, dall'1% al 100% (o dal 100% all'1%), la luminosità aumenterà o diminuirà dello 0,83% ogni minuto.

Se la luce non deve essere costantemente più luminosa, impostare dalle 6:00 alle 18:00, dal 70% al 70%. Quindi si accenderà al 70% per 12 ore.

Se si imposta dalle 21:00 alle 5:00, dallo 0% allo 0%, la luce si spegne dalle 21:00 alle 5:00 del mattino successivo.

Se la luce dovrebbe funzionare come una luce lunare di notte, è necessario selezionare un massimo dell'1% durante la fase oscura. Le zooxantelle dei coralli e le piante non dovrebbero essere incoraggiate per la fotosintesi di notte.

Dopo aver impostato tutti i programmi, premere M per uscire. Tutti i programmi sono ora salvati. Se il dimmer è acceso, viene visualizzato solo il tempo.

Suggerimenti:

1. Ogni tempo di impostazione si riferisce all'ultima impostazione, e. g. se la prima impostazione è dalle 06:00 alle 07:00, l'impostazione successiva può iniziare solo alle 07:00. Non è possibile impostare nessun orario prima delle 07:00.

2. Il dimmer salva le impostazioni, anche se è scollegato. Se il dimmer viene riacceso, funziona con le ultime impostazioni salvate.

Dopo aver scollegato l'alimentatore, il controller impiega circa un minuto per accendere la luce collegata.

6. Condizioni di garanzia

AB Aqua Medic GmbH garantisce all'utente che utilizza per la prima volta una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto su tutti i difetti di materiale e fabbricazione del dispositivo. Per inciso, il consumatore ha diritti legali; questi non sono limitati da questa garanzia. Questa garanzia non copre le parti riparabili dall'utente, a causa della normale usura, ad es. Giranti o ruote motrici, ecc. La fattura o ricevuta originale è richiesta come prova di acquisto. Durante il periodo di garanzia, ripareremo il prodotto gratuitamente installando parti nuove o rinnovate. Questa garanzia copre solo i difetti di materiale e di elaborazione che si verificano se utilizzati come previsto. Non si applica ai danni causati da trasporto, uso improprio, installazione errata, negligenza, interferenza o riparazioni effettuate da persone non autorizzate. **In caso di guasto dell'unità durante o dopo il periodo di garanzia, contattare il rivenditore. Tutti gli ulteriori passaggi vengono chiariti tra il rivenditore e AB Aqua Medic. Tutti i reclami e i resi che non ci vengono inviati tramite rivenditori specializzati non possono essere elaborati.** AB Aqua Medic non è responsabile per danni consequenziali derivanti dall'uso di uno qualsiasi dei nostri prodotti.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Modifiche tecniche riservate - 03/2020/v4

Приобретая данный прибор, Вы получаете высококачественный продукт, который был разработан специально для применения в аквариумистике и протестирован специалистами.

Программируемый контроллер освещения для светильника aquarius от Aqua Medic

1. Технические характеристики

- Безопасное напряжение в 24 вольта
- Габариты: 11,0 x 6,0 x 2,5 см

2. Распаковывание

Распаковав контроллер освещения, проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений незамедлительно обратитесь в Ваш специализированный магазин.

3. Комплект поставки

- aquarius control

Дополнительно можно приобрести разветвительный кабель для подключения к контроллеру два светильников aquarius.

4. Указания по технике безопасности

- Всегда перед началом работ в аквариуме отключайте от сети все электроприборы перед тем, как опустите руки в воду. Подключайте все электроприборы через автоматы с величиной дифференциального тока не более 30 мА.
- Только для применения в закрытых помещениях.
- Защищать силовой блок и контроллер от воздействия влаги, попадания капель или конденсационной воды.
- Прибор не является игрушкой для детей.

5. Подключение

5.1. Установка программы

Контроллер aquarius - 6 канальный можно подключать только к предназначенному для него (рис. 1) aquarius разъему. Вначале заряжается внутренний аккумулятор. Потом можно включить также отдельно от светильника контроллер, нажимая одновременно кнопки «М» и «ОК».



Рис. 1: Разъем для aquarius control

Кнопки:

- М: Меню
- ОК: Включение и подтверждение
- + Вверх
- Вниз

1. Изображение на дисплее появится, как только контроллер будет подключен к разъему aquarius. После нажатия кнопки «М» включается также и освещение дисплея. Спустя несколько секунд, без нового нажатия, освещение снова гаснет.

2. Нажмите «М» (меню), на дисплее появятся четыре варианта настройки:

Date and Time(время и дата):	для установки реального времени и даты
Manual (ручной режим):	для ручного управления
Fixed Mode (фиксированный режим):	для настройки фиксированного времени восхода и захода солнца.
Setting Mode (установка режима):	для настройки автоматической программы по желанию Пользователя

3. Нажатие на кнопку «М» (меню) дает доступ к меню с пунктами «Date and Time» (дата и время), «Manual» (ручной режим), «Fixed Mode» (фиксированный режим) и «Setting Mode» (установка режима). Нажмите на «ОК», подтверждая выбор нужного пункта с помощью кнопок «+/-».

4. Вначале нужно установить реальное время и дату. Используйте кнопки «+» или «-», чтобы выбрать курсором «Date and Time» (дата и время), потом нажмите «ОК», чтобы войти в настройки. Далее опять используйте кнопки «+» или «-», чтобы выполнить изменения, после нажмите «ОК», чтобы подтвердить настройки. Нажатием кнопки «М» Вы выходите из меню.

5. В пункте меню «Manual» (ручной режим) можно сделать следующие настройки. Ручной режим должен быть отключен.

Канал 1:	белый + синий
Канал 2:	тёмно-синий
Канал 3:	синий
Канал 4:	красный
Канал 5:	багрянец
Канал 6:	ультрафиолетовый
000%:	Вы можете выбрать яркость от 000% до 100%.
ON/OFF:	Линия включения или выключения.

Нажмите кнопки «+» или «-», чтобы, выбирая, изменить яркость и подтвердите нажатием на кнопку «ОК». Курсор перейдет к следующему значению. Нажмите на «М», чтобы выйти из меню.

После изменений в «Fixed Mode» (фиксированный режим), «ON/OFF» или «Setting Mode» (установка режима) всегда возвращайтесь к картинке с реальным временем. Все изменения актуализируются с небольшой задержкой.

6. В пункте меню «Fixed Mode» (фиксированный режим) для aquarius возможны настройки «ON» или «OFF». Переключения выполняются кнопками «+» или «-».

Если был выбран «ON», то освещение автоматически подключается в соответствии со следующим графиком:

Белый и красный:
9:00 – 9:30, 0% до 100%
9:30 – 19:30, 100% до 100%
19:30 – 20:00, 100% до 0%

Синий:
9:00 – 9:30, 0% до 100%
9:30 – 19:30, 100% до 100%
19:30 – 20:00, 100% до 1%
20:00 – 23:00, 1% до 1%
23:00 – 24:00, 1% до 0%

Темно-синий:
8:00 – 8:30, 0% до 100%
8:30 – 20:30, 100% до 100%
20:30 – 21:00, 100% до 0%

Фиолетовый + ультрафиолетовый:

10:00 – 11:00, 0% до 100%

11:00 – 18:00, 100% до 100%

18:00 – 19:00, 100% до 0%

7. Выберите «Setting Mode» (установка режима) и подтвердите, нажав кнопку «OK». Ручной режим и «Fixed Mode» (фиксированный режим) должны быть выключены.

Вначале входите в меню для вызова каналов «Set Line 1» и так далее. Кнопками «+/-» выбираете нужный канал и подтверждаете кнопкой «OK». В следующем меню выбираете кнопками «+/-» нужный пункт включения и подтверждаете кнопкой «OK».

Есть пять пунктов включения на канал: Set Line 1: белый + синий – Set Line 2: темно-синий – Set Line 3: синий – Set Line 4: красный – Set Line 5: багрянец – Set Line 6: ультрафиолет.

Имеются следующие настройки:

00:00 до 00:00, для настройки времени

000% до 000%, для настройки яркости

Кнопками «+/-» настраивают нужное значение, а кнопкой «OK» переходят к следующей величине, кнопкой «M» выходят из данной точки переключения

Пример: Если Вы выбираете 6:00 до 6:30, 0% до 100%, то освещение включается в 6:00 и в течение 30 минут яркость увеличивается до 100%. Это означает, что яркость увеличивается каждую минуту на 3,33%, и в 6:30 яркость достигает 100%.

Если Вы выбираете 6:00 до 8:00, 1% до 100% (или 100% до 1%), то яркость уменьшается или увеличивается на 0,83% в минуту.

Если не требуется постоянное увеличение яркости освещения, то можно выбрать настройки 6:00 до 18:00, 70% до 70%. В этом случае яркость освещения составит 70% в течение 12 часов. Если Вы выбираете 21:00 до 5:00, 0% до 0%, то освещение будет отключено с 21:00 до 5:00 утра следующего дня.

Если Вы хотите в ночное время имитировать лунный свет, то следует выбирать максимум 1% во время темной паузы. Не следует способствовать фотосинтезу зооксантелл кораллов, а также растений ночью. Когда все программы настроены, нажмите «M» для выхода из программы. Все программы сейчас сохранены. Когда контроллер включен, отображается только время.

Рекомендации:

1. Каждая настройка времени относится к последней настройке, напр., если первая настройка была от 06:00 до 07:00, то следующая настройка может начинаться только с 07:00. Нельзя установить время раньше 7:00.
2. Контроллер сохраняет настройки, даже если он выключен из розетки. После включения контроллер работает согласно последним сохраненным настройкам.

После прекращения подачи тока контроллер приблизительно через минуту снова включает подключенный светильник.

6. Гарантия

AB Aqua Medic GmbH предоставляет 24-месячную гарантию со дня приобретения на все дефекты по материалам и на все производственные дефекты прибора. Подтверждением гарантии служит оригинал чека на покупку. В течение гарантийного срока мы бесплатноотремонтируем изделие, установив новые или обновленные детали. Гарантия распространяется только на дефекты по материалам и производственные дефекты, возникающие при использовании по назначению. Она не действительна при повреждениях во время транспортировки или при ненадлежащем обращении, халатности, неправильном монтаже, а также при вмешательстве и изменениях, произведенных в несанкционированных местах. **В случае проблем с прибором, возникших в период или после гарантийного срока, пожалуйста, обращайтесь к дилеру. Все дальнейшие шаги решаются дилером и фирмой AB Aqua Medic. Все жалобы и возвраты, которые не отправлены нам через специализированных дилеров, не принимаются к рассмотрению.** AB Aqua Medic GmbH не несет ответственности за повторные повреждения, возникающие при использовании прибора.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- оставляем за собой право на технические изменения конструкции - 03/2020/v4



	EU-Konformitätserklärung	AQUA MEDIC
--	---------------------------------	-------------------

aquarius control # 87700

Hersteller: AB AQUA MEDIC GMBH
Gewerbepark 24
49143 Bissendorf
Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung: aquarius control

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/30/EU [EMV – elektromagnetische Verträglichkeit]

Richtlinie 2014/35/EU [LVD – Niederspannungsrichtlinie]

Richtlinie 2011/65/EU [RoHS-Richtlinie]

Richtlinie 2012/19/EU [WEEE-Richtlinie]

Angewendete harmonisierte Normen:

- EN55022:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013
- EN55024:2010/A1:2015
- EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- IEC62321:2013

Unterschiedet für und im Namen von: AB Aqua Medic GmbH

Ort, Datum: Bissendorf, 25.10.2018

Name, Funktion: Oliver Wehage, Geschäftsführer

AQUA MEDIC

AB Aqua Medic GmbH | Fon: +49 (0)54 02/99 11-0
Gewerbepark 24 | Fax: +49 (0)54 02/99 11-19
49143 Bissendorf | info@aquamedic.de
Germany | www.aqua-medice.de

Unterschrift

AB Aqua Medic GmbH • Gewerbepark 24 • 49143 Bissendorf, Germany

Fon: +49 5402 9911-0 • Fax: +49 5402 9911-19 • E-Mail: info@aquamedic.de • www.aqua-medice.de

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Oliver Wehage • HRB 16246 AG Osnabrück • USt.-IdNr.: DE 117575590 • WEEE-Reg.-Nr.: DE 88550220 • SEPA-Nr.: DE92ZZZ00000775283

Oldenburgische Landesbank AG • BIC: OLBODEH2XXX
IBAN: DE04 2802 0050 5060 5666 00

Sparkasse Osnabrück • BIC: NOLADE22XXX
IBAN: DE40 2655 0105 9005 9115 24

Volksbank Osnabrück eG • BIC: GENODEF10SV
IBAN: DE74 2659 0025 1105 0000 00

Volksbank Meile eG • BIC: GENODEF1HTR
IBAN: DE74 2656 2490 0505 4990 00